

**CERTIFICATE OF MAILING UNDER 37 C.F.R. § 1.8**

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service as first class mail, with sufficient postage, in an envelope addressed to: Commissioner for Patents, P. O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450, on the below date:

Date: August 18, 2006 Name: G. Peter Nichols

Signature: 

**BRINKS  
HOFFER  
GILSON  
& LIONE**

**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

In re Application of:

Yang et al.

Examiner: unknown

Serial No: 10/550,637

Confirmation Number: 1928

Filed: September 23, 2006

Group Art Unit: 3722

For: Self-Locking Drill Chuck

Commissioner for Patents  
P. O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

**TRANSMITTAL**

**Attached is/are:**

☒ Submission of Supplemental Declaration with Combined Declaration and Power of Attorney (Execution Date: August 14, 2006)

☒ Return Receipt Postcard

**Fee calculation:**

☐ No additional fee is required.

☐ Small Entity.

☐ An extension fee in an amount of \$\_\_\_\_\_ for a \_\_\_\_\_-month extension of time under 37 C.F.R. § 1.136(a) has been charged to Deposit Account No. 23-1925.

☐ A petition or processing fee in an amount of \$\_\_\_\_\_ under 37 C.F.R. § 1.17(\_\_\_\_).

☐ An additional filing fee has been calculated as shown below:

					Small Entity			Not a Small Entity	
	Claims Remaining After Amendment		Highest No. Previously Paid For	Present Extra	Rate	Add'l Fee	or	Rate	Add'l Fee
Total		Minus			x \$25=			x \$50=	
Indep.		Minus			x 100=			x \$200=	
First Presentation of Multiple Dep. Claim					+\$180=			+\$360=	
					Total	\$		Total	\$

**Fee payment:**

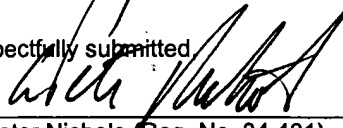
☐ A check in the amount of \$\_\_\_\_\_ is enclosed.

☐ Please charge Deposit Account No. 23-1925 in the amount of \$\_\_\_\_\_ (Late Declaration Filing Fee). A copy of this Transmittal is enclosed for this purpose.

☐ Payment by credit card in the amount of \$\_\_\_\_\_ (Form PTO-2038 is attached).

☒ The Director is hereby authorized to charge payment of any additional filing fees required under 37 CFR § 1.16 and any patent application processing fees under 37 CFR § 1.17 associated with this paper (including any extension fee required to ensure that this paper is timely filed), or to credit any overpayment, to Deposit Account No. 23-1925.

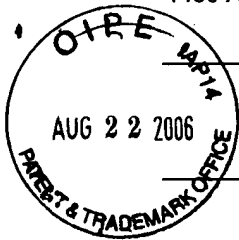
Respectfully submitted,



G. Peter Nichols (Reg. No. 34,401)

August 18, 2006  
Date

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service, with sufficient postage, as first class mail in an envelope addressed to: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450 Alexandria, VA 22313-1450 on August 18, 2006



G. Peter Nichols

Name of applicant, assignee or  
Registered Representative

Signature

August 18, 2006

Date of Signature

Case No. 12466/12  
(PTG-1145-PCN-WO-US)

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re application of: )  
Yang et al. )  
Serial No.: 10/550,637 ) Group Art Unit: 3722  
Filed: September 23, 2005 ) Examiner: not yet assigned  
For: SELF-LOCKING DRILL CHUCK )

**SUBMISSION OF SUPPLEMENTAL DECLARATION**

Commissioner of Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Dear Sir:

Applicants submit this Supplemental Declaration to correct the English translation of all three inventor's names. The clarifications are as follows: (1) Inventor "Gui Mo Yang" was previously presented as "Guimo Yang"; (2) inventor "Xing Da Tan" was previously presented as "Xingda Tan"; and (3) inventor "Ping Gao" was previously presented as "Ping Guo". In addition, the residence addresses and in particular, the

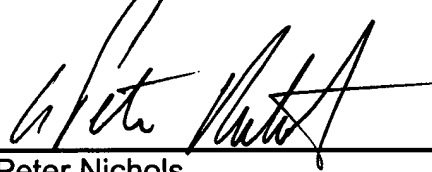
town, has been changed from "Huishan" to "Manshan" to correctly identify the town.

These mistakes were not evident to the inventors when they signed the previous declaration in view of their limited understanding of the English language.

The undersigned attorney can be reached at (312) 321-4276 to resolve any issues.

BRINKS HOFER  
GILSON & LIONE  
P.O. Box 10395  
Chicago, IL 60610  
(312) 321-4200

Respectfully submitted,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "G. Peter Nichols", is written over a horizontal line.

G. Peter Nichols  
Reg. No. 34,401  
Attorney for Applicants